



Distr.
LIMITED

A/C.2/49/L.36
21 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 88а повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Алжир* : проект резолюции

Конкретные меры в интересах островных развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/202 от 21 декабря 1990 года и 47/186 от 22 декабря 1992 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

признавая, что, помимо общих для развивающихся стран проблем, многие островные развивающиеся страны сталкиваются с особыми торговыми и финансовыми трудностями, обусловленными малыми размерами их территории, удаленностью, географической раздробленностью, уязвимостью к стихийным бедствиям, хрупкостью их экосистем, трудностями в области транспорта и связи, значительной удаленностью от торговых центров, крайней узостью внутреннего рынка, нехваткой природных ресурсов, слабостью собственного технического потенциала, острой проблемой снабжения пресной водой, сильной зависимостью от импорта и от небольшого числа сырьевых товаров, истощением невозобновляемых ресурсов, миграцией, в особенности высококвалифицированных специалистов, нехваткой административных кадров и тяжелым финансовым бременем,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

признавая также, что многие из этих факторов действуют во многих островных развивающихся странах одновременно, что ведет к социально-экономической уязвимости и зависимости, особенно тех стран, территория которых мала и/или географически раздроблена,

отмечая, что многие развивающиеся страны являются наименее развитыми странами,

учитывая тот факт, что островные развивающиеся страны, в особенности малые островные развивающиеся страны, имеющие чрезвычайно открытую и неустойчивую экономику, сталкиваются в 90-е годы с международной экономической обстановкой, которая может оказать серьезное влияние на их способность обеспечивать устойчивое развитие,

будучи обеспокоена негативными последствиями для островных развивающихся стран изменения климата и повышения уровня моря,

подтверждая важное значение Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и принятых в ней обязательств, в частности в разделе G главы 17, касающемся устойчивого развития малых островных развивающихся государств 1/,

подчеркивая важное значение Глобальной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, проходившей 25 апреля-6 мая 1994 года на Барбадосе, и принятой на этой Конференции Программы действий 2/,

принимая во внимание состоявшуюся 23-27 мая 1994 года в Иокогаме, Япония, Всемирную конференцию по уменьшению опасности стихийных бедствий и Иокогамскую стратегию по обеспечению более безопасного мира 3/;

1. вновь подтверждает свои резолюции 45/202 и 47/186 и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и призывает к их немедленному и эффективному осуществлению;

2. выражает признательность государствам, а также организациям и органам, входящим и не входящим в систему Организации Объединенных Наций, которые приняли меры для удовлетворения особых нужд островных развивающихся стран;

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol. I и Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III и Vol.III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

2/ Доклад Глобальной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 26 апреля-6 мая 1994 года (A/CONF.167/9 и Corr.1 и 2) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 94.I.18), глава I, резолюция I, приложение II.

3/ Доклад Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, Иокогама, 23-27 мая 1994 года (A/CONF.172/9 и Add.1), глава I, резолюция 1, приложение I.

3. приветствует Программу действий, принятую на Глобальной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств 2/;

4. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о стратегии развития островных развивающихся стран 4/;

5. приветствует усилия островных развивающихся стран по проведению политики, направленной на решение их особых торговых и финансовых проблем, в том числе усилия по развитию регионального сотрудничества и интеграции, и призывает эти страны продолжать осуществлять в соответствии со своими национальными целями, политикой и приоритетами дополнительные меры по повышению своей конкурентоспособности на международных рынках, уменьшению уязвимости своей экономики путем развития потенциала принятия соответствующих мер в ответ на потрясения, вызванные стихийными бедствиями и внешнеэкономическими изменениями, и по обеспечению устойчивого развития;

б. призывает международное сообщество:

а) и далее предоставлять и, по возможности, расширять финансовую и техническую помощь островным развивающимся странам на льготных условиях;

б) создать оптимальные условия для доступа островных развивающихся стран к финансовой и технической помощи на льготных условиях путем учета, в частности, особых потребностей и проблем в области развития, которые эти страны вынуждены решать;

с) рассмотреть возможность пересмотра механизмов существующих процедур, используемых при предоставлении островным развивающимся странам ресурсов на льготных условиях с учетом их ситуации и потенциала развития;

д) обеспечить соответствие помощи национальным и, в соответствующих случаях, региональным приоритетам островных развивающихся стран;

е) оказывать этим странам содействие в извлечении максимальных выгод от соглашений Уругвайского раунда, рассмотреть вопрос об усовершенствовании торговых и/или других существующих договоренностей в целях оказания им содействия в преодолении возможных отрицательных последствий Уругвайского раунда для их внешней торговли и рассмотреть вопрос о более широком принятии таких договоренностей;

ф) продолжать обеспечивать принятие согласованных мер по оказанию островным развивающимся странам по их просьбе помощи в укреплении их организационного и управленческого потенциала и в удовлетворении их общих потребностей в области развития людских ресурсов;

г) оказывать техническую помощь, нацеленную на развитие диверсифицированного экспорта, включая соответствующие их "нишам" товары и услуги;

h) оказывать поддержку островным развивающимся странам в целях укрепления их национального и регионального потенциала в области рационального использования их исключительных экономических зон, эксплуатации и наблюдения за ними;

i) уделять первостепенное внимание проектам в области инвестиций и технической помощи, нацеленным на повышение качества, эффективности и безопасности транспортных служб и инфраструктуры, а также качества и масштабов действия систем электросвязи;

j) оказывать в соответствующих случаях помощь островным развивающимся странам в области смягчения последствий изменения климата и повышения уровня моря;

k) продолжать, при необходимости, оказывать помощь островным развивающимся государствам в обеспечении их готовности принимать меры в связи со стихийными бедствиями и смягчать их последствия, учитывая их особую уязвимость;

7. предлагает островным развивающимся странам еще более активизировать их механизмы регионального и субрегионального сотрудничества и, в частности, решить проблему высокочрезвычайно затратной экономики путем создания там, где это целесообразно, общих служб в целях снижения высоких удельных расходов на инфраструктуру и государственные службы в пересчете на душу населения и посредством развития региональных систем транспорта и связи;

8. вновь настоятельно призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций принять надлежащие меры, с тем чтобы положительно откликнуться на особые потребности островных развивающихся стран и в соответствующих случаях продолжать представлять доклады о таких мерах через Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

9. настоятельно призывает Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в рамках своего мандата укреплять свою роль как центра по координации конкретных действий на глобальном уровне в интересах островных развивающихся стран в контексте международного экономического сотрудничества и действовать в качестве катализатора в этом отношении, в частности путем дальнейшего оказания своей технической помощи островным развивающимся странам в осуществлении Заключительного акта о перспективах этих стран в области торговли и развития и посредством организации и содействия проведению по мере необходимости межрегионального обмена информацией и опытом в полном взаимодействии с региональными и субрегиональными организациями, как входящими, так и не входящими в систему Организации Объединенных Наций;

10. просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в тесном сотрудничестве с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций, созвать в 1996 году в Нью-Йорке совещание правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами развития и торговли, с тем чтобы провести обзор хода осуществления конкретных торговых и финансовых мер, принимаемых на национальном, субрегиональном и международном уровнях в целях решения конкретных проблем и удовлетворения потребностей островных развивающихся стран в этих областях;

11. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о реализации последующих мер по итогам совещания, упомянутого в пункте 10 выше.
